



PDF ONLINE
parkside-diy.com

ALUMINIUM STEP LADDER ALU-HAUSHALTSLEITER ESCABEAU EN ALUMINIUM

(GB) (IE) (NI) (MT)

ALUMINIUM STEP LADDER

Instructions for use

(FR) (CH) (BE)

ESCABEAU EN ALUMINIUM

Notice d'utilisation

(IT) (CH) (MT)

SCALA IN ALLUMINIO

Istruzioni d'uso

(PT)

ESCADOTE EM ALUMÍNIO

Manual de utilização

(DE) (AT) (CH) (BE)

ALU-HAUSHALTSLEITER

Gebrauchsanweisung

(NL) (BE)

ALUMINIUM HUISHOUDTRAP

Gebruiksaanwijzing

(ES)

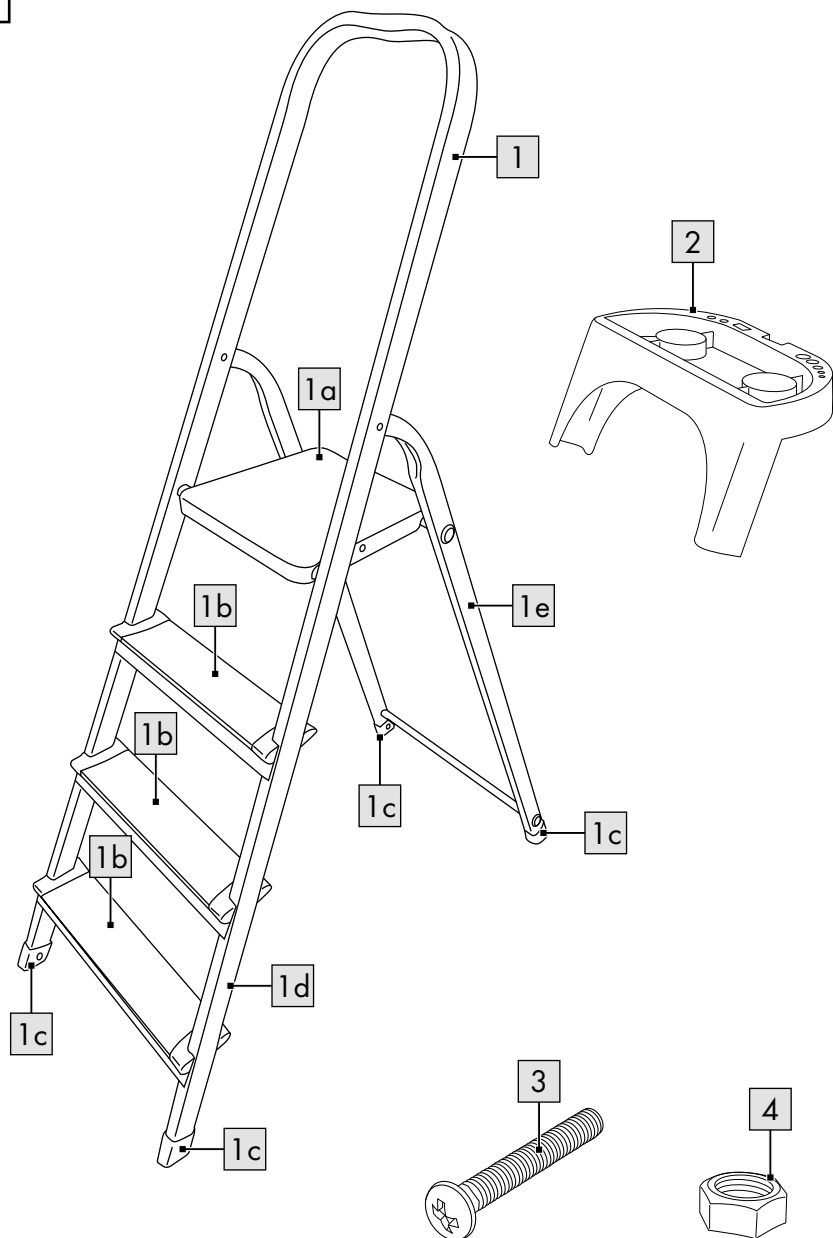
ESCALERA DE ALUMINIO

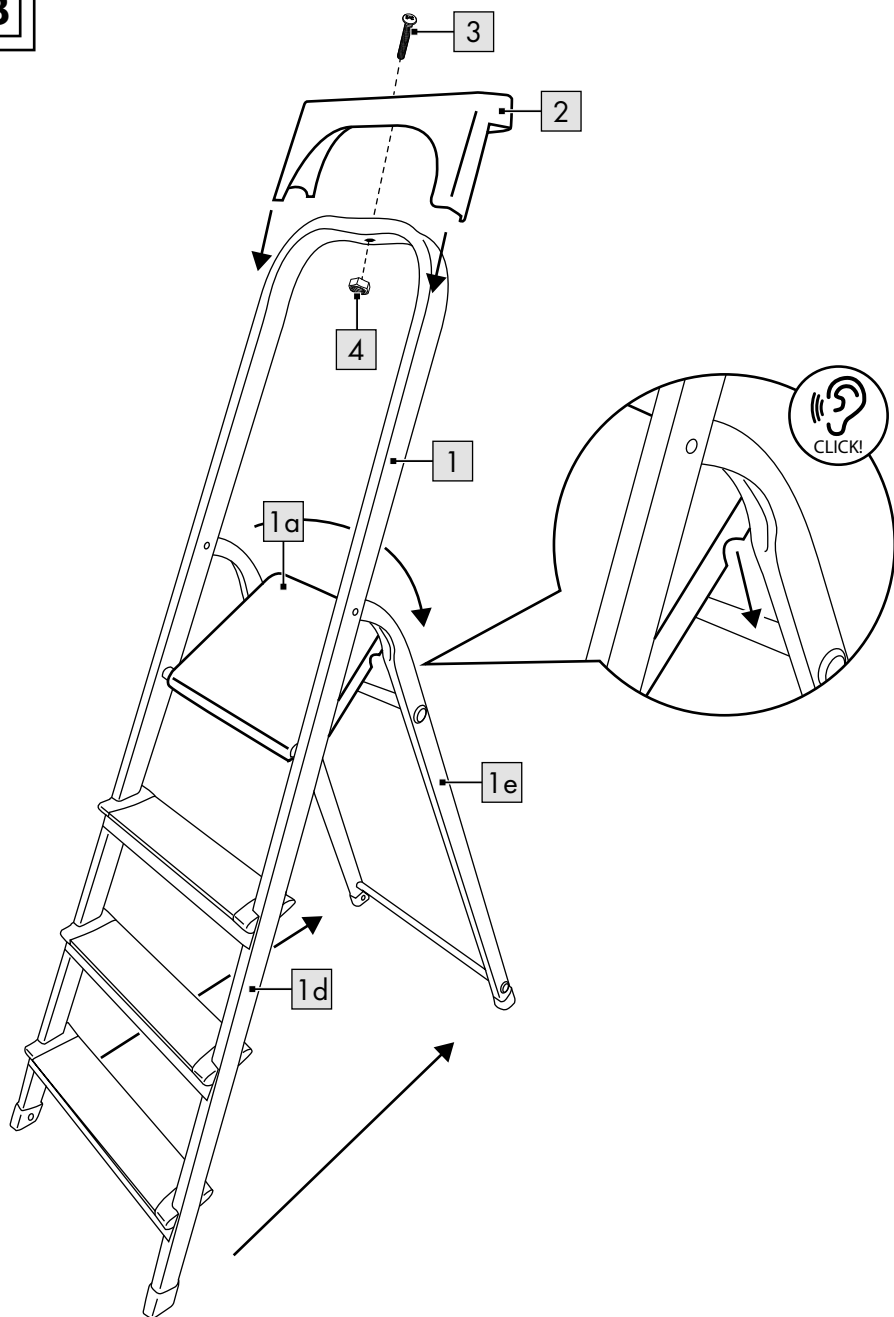
Instrucciones de uso

IAN 500096_2510

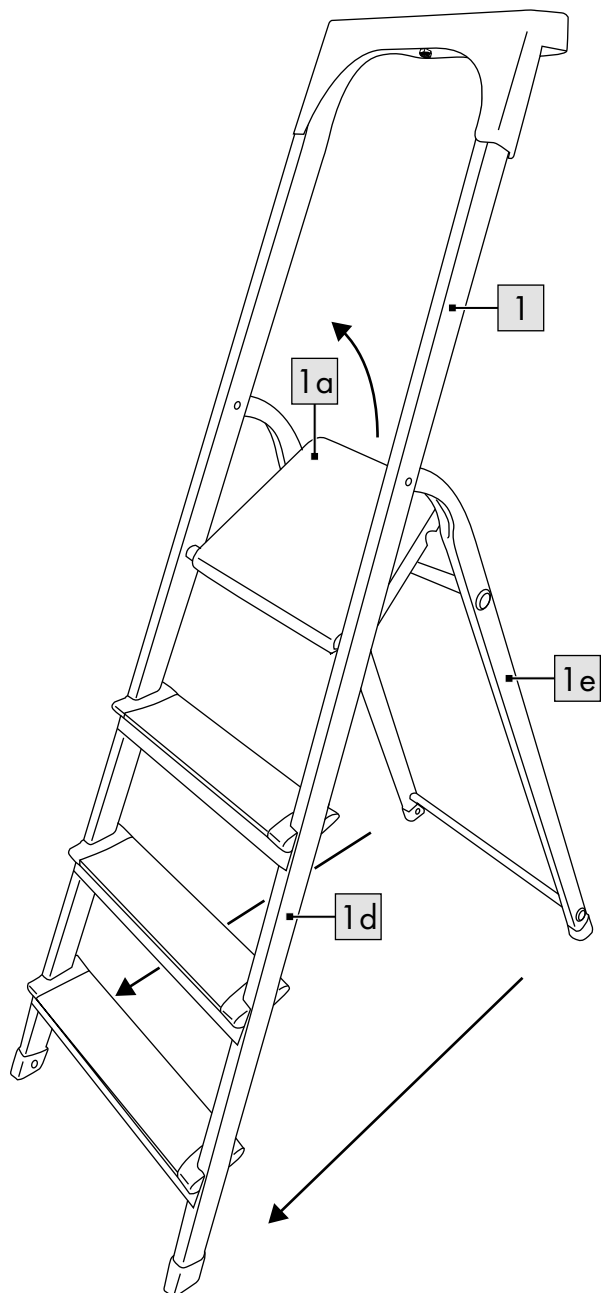
(GB) (IE) (NI) (DE) (AT) (CH) (FR)
(BE) (NL) (IT) (MT) (ES) (PT)

A



B

C



GB IE NI MT

Scope of delivery/ parts list.....	9
Technical data	9
Intended use.....	9
Symbols used/safety instructions to prevent causing accidents	9
Danger to life!	12
Risk of injury to children!.....	12
Assembly	12
Use	13
Opening the ladder.....	13
Closing the ladder	13
List of parts to be checked.....	13
Repair and maintenance	14
Transport and storage	14
Cleaning	15
Disposal.....	15
Notes on the guarantee and service handling	15
Guarantee handling	16

DE AT CH BE

Lieferumfang/ Teileübersicht	18
Technische Daten	18
Bestimmungsgemäße Verwendung	18
Verwendete Symbole/ Sicherheitshinweise zur Vermeidung von Unfallursachen.....	19
Lebensgefahr!.....	21
Verletzungsgefahr für Kinder!.....	21
Montage	22
Verwendung	22
Leiter aufklappen.....	22
Leiter zusammenklappen	22
Liste der zu überprüfenden Teile.....	22
Reparatur und Wartung	23
Transport und Lagerung	24
Reinigung	24
Hinweise zur Entsorgung...	25
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	25
Abwicklung im Garantiefall	26

FR CH BE

Contenu de la livraison/ liste des composants	28
Données techniques.....	28
Utilisation conforme	28
Symboles utilisés/ consignes de sécurité pour éviter les causes d'accidents.....	29
Danger de mort !	31
Danger de blessure pour les enfants !	32
Montage	32
Utilisation.....	32
Déplier l'échelle	32
Replier l'échelle	32
Liste des pièces à vérifier.....	32
Réparation et entretien	33
Transport et stockage.....	34
Nettoyage	35
Mise au rebut.....	35
Indications concernant la garantie et le service après-vente	35
Traitement de la garantie.....	36

NL BE

In het leveringspakket inbegrepen/overzicht van de onderdelen.....	38
Technische gegevens.....	38
Voorgeschreven gebruik....	38
Gebruikte symbolen/ veiligheidsinstructies ter voorkoming van oorzaken van ongevallen...	39
Levensgevaar!	41
Gevaar voor blessures voor kinderen!.....	41
Montage	42
Gebruik.....	42
Ladder openklappen	42
Ladder inklappen	42
Inspectie en voorbereiding	42
Toepassing en plaatsing....	43
Beklimming en gebruik.....	43
Onderhoud en opslag.....	44
Lijst met de te controleren onderdelen	44
Reparatie en onderhoud....	45
Transport en opslag.....	46
Reiniging.....	46
Afvalverwerking	46
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling	47
Afwikkeling in een garantiegeval	48

IT MT CH

Contenuto della confezione/denominazione dei pezzi	50
Dati tecnici.....	50
Utilizzo conforme.....	50
Simboli utilizzati/ indicazioni di sicurezza per evitare cause di incidente	51
Pericolo di morte!	53
Pericolo che i bambini subiscano lesioni!.....	53
Montaggi	54
Utilizzo	54
Aprire la scala.....	54
Chiudere la scala.....	54
Elenco dei pezzi da ispezionare	54
Riparazione e manutenzione	55
Trasporto e stoccaggio.....	56
Pulizia	56
Smaltimento	56
Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza.....	57
Evasione delle richieste di garanzia	58

ES

Contenido de suministro/descripción de las piezas.....	60
Datos técnicos.....	60
Uso conforme al fin previsto	60
Símbolos empleados/ indicaciones de seguridad para evitar causas de accidentes.....	61
¡Peligro de muerte!	63
¡Peligro de lesiones para niños!.....	63
Montaje.....	64
Uso	64
Despliegue de la escalera	64
Plegado de la escalera...64	
Lista de las piezas a comprobar	64
Reparación y mantenimiento	65
Transporte y almacenamiento	66
Limpieza	66
Indicaciones para la eliminación.....	67
Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios	67
Tramitación en caso de garantía	68

PT

Material fornecido/	
Designação das peças	70
Dados técnicos.....	70
Utilização prevista	70
Símbolos usados/	
Instruções de segurança	
para prevenir acidentes	71
Perigo de morte!.....	73
Risco de ferimentos	
para crianças!.....	73
Montagem	74
Utilização.....	74
Abrir a escada	74
Fechar a escada.....	74
Lista das peças	
a verificar	74
Reparação	
e manutenção.....	75
Transporte	
e armazenamento.....	76
Limpeza	76
Instruções para	
a eliminação	77
Indicações sobre a garantia	
e o processamento	
de serviço	77
Processamento em	
caso de reclamação	
da garantia	78

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery/ parts list (fig. A)

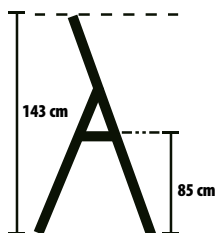
- 1 x ladder (1) including
 - 1 x platform (1a)
 - 3 x ladder step (1b)
 - 4 x ladder base (1c)
 - 1 x front leg (1d)
 - 1 x support leg (1e)
- 1 x storage tray (2)
- 1 x screw (3)
- 1 x screw nut (4)
- 1 x instructions for use

Technical data

Weight: 4.2kg

Maximum permissible load capacity: 150kg

EN 131



Date of manufacture (month/year): 03/2026

Intended use

This product has been designed for private use to help with climbing up both indoors and outdoors and can bear a maximum weight of up to 150kg. The product can be used to stand on to work for a short time.

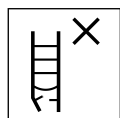
Symbols used/safety instructions to prevent causing accidents



Warning, falling off the ladder



Follow the instructions



Inspect ladder upon delivery. Inspect the ladder visually for damage and for safe use before use each time. Do not use a damaged ladder.



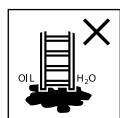
Maximum permissible load capacity



Do not use the ladder on an uneven or loose surface.



Avoid leaning out to the side.



Do not set up the ladder on contaminated ground.



Maximum number of users



Do not climb up or down while looking away.



Hold tightly onto the ladder while climbing up or down.

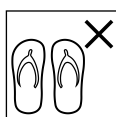
When working on the ladder, hold it firmly or if this is not possible take other safety measures.



Avoid jobs that put a lateral strain on ladders, e.g. drilling through solid materials sideways.



Do not carry/wear any heavy or cumbersome equipment when using a ladder.



Do not climb on the ladder wearing inappropriate shoes.



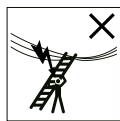
Do not use the ladder if you have physical limitations. Certain health conditions, taking of medications, and misuse of alcohol or drugs when using the ladder can lead to safety risk.



Warning, electrical hazard.

Ascertain all risks due to electrical equipment such as high-voltage overhead power lines

and other exposed electrical equipment and do not use the ladder if there is any risk posed by electric current.



Do not use ladder to bridge gaps.



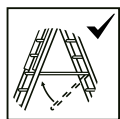
Ladder not for professional use.



Do not cross sideways from the stepladder to some other surface.



Open the ladder fully before use.



Use the ladder only with the spread stopper in place.



Stepladders may not be used as lean-to ladders unless they are designed as such.



Horizontal surfaces similar to the platform of a stepladder but not designed for that purpose (e.g. a worktop made of plastic) must be clearly marked on the surface (if required for construction purposes).

- Do not stay up on the ladder without taking regular breaks (tiredness is a risk).
- When transporting the ladder avoid material damage by lashing it down, for example, and make sure that it is suitably fastened/attached.
- Make sure that the ladder is suitable for the respective purpose.
- Do not use a ladder soiled by e.g. wet paint, dirt, oil, or snow.
- Do not use the ladder outdoors in unfavourable weather conditions, e.g. strong wind.

- With regard to professional use, a risk assessment must be carried out taking into account the legal provisions in the country of use.
- When the ladder is placed in position, be aware of the risk of a collision with e.g. pedestrians, vehicles, or doors. Whenever possible, lock any doors (but not emergency exits) and windows in the work area.
- Do not modify the ladder's design.
- Do not move the ladder while standing on it.
- Take care when using the ladder outdoors in the wind.
- Use non-conductive ladders for work that must be done underneath electric cables.
- Storage tray: maximum load of 10kg.
- Do not use the storage tray to sit on or stand on.

Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

Risk of injury to children!

- Children may not play with the product. Warn children specifically that the product is not a toy.
- Take into account children's natural instinct to play and sense of adventure. Prevent situations and behaviours for which the product is not intended.
- The product is not for climbing on or playing with! Make sure that people, especially children, do not pull themselves up on the product.
- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.
- Cleaning and operator maintenance may not be carried out by children.

Assembly (fig. B)

1. Remove the packaging material.
2. Attach the storage tray (2) to the ladder (1) using the screw (3) and the screw nut (4).

Use

Risk of trapping fingers.

Mind your fingers when opening and closing the product.

Opening the ladder (fig. B)

1. Extend the support leg (1e) as wide as possible from the front leg (1d).
2. Secure the ladder (1) by pressing the platform (1a) into the rod of the support leg.

Closing the ladder (fig. C)

1. Tilt the ladder (1) slightly towards the front leg (1d).
2. Pull the platform (1a) upwards and press the support leg (1e) towards the front leg until they are joined.

List of parts to be checked

When doing regular checks the following items must be taken into consideration:

- check that legs (parts standing upright) are not twisted, bent, warped, dented, cracked, corroded, or dilapidated;
- check that legs are in good condition to be used as fixation points for other parts;
- check that fasteners (such as welds, screws, bolts) are not missing, loose, or corroded;
- check that no rungs/steps are missing and that they are not loose, heavily worn, corroded, or damaged;
- check that hinges between back and front sides are not damaged, loose, or corroded;
- check that the lock stays in horizontal position, no rear bars and corner braces are missing and they are not bent, loose, corroded, or damaged;
- check that no ladder feet/feet caps are missing and that they are not loose, heavily worn, corroded, or damaged;
- check that the entire ladder is unsoiled (e.g. dirt, paint, oil, or grease);
- check that no platform parts or fasteners are missing and that the platform is not damaged or corroded.

Should any of the checks listed above prove unsatisfactory, the ladder should NOT be used.

Repair and maintenance

- Keep the product clean and free from foreign materials since these materials can destroy hinges and their functioning.
- Oil the hinging mechanism regularly.
- Repairs and maintenance of the product must be performed by a professional and in accordance with the manufacturer's instructions.

NOTE: A professional is someone who has the knowledge of performing repairs or maintenance work, by having attended a manufacturer's training session, for instance.

- For repair and replacement of parts such as feet, for example, it may be necessary to contact the manufacturer or dealer.

Transport and storage

- Improper handling of the product during transport and storage can lead to damage.
- Close the product up after use, for storage, and transport.
- Secure and fasten down the product during transport (e.g. on roof carriers or in the car) to prevent damage.
- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Do not store anything on the product.
- Store the product away from areas in which its condition might rapidly deteriorate (e.g. exposed to humidity, high temperatures, bad weather).
- Store the product in a position that helps it to stay upright (e.g. hanging on a ladder holder or lying on an even, clean surface).
- Store the product so that it cannot be tripped over or be in someone's way.

Cleaning

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed,

unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at park-side-diy.com under service categories.

- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At parkside-diy.com you can find and download these and many other

manuals. With this QR code you can directly access parkside-diy.com. Select your country and use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 500096_2510

- Ⓒ^{GB} Customer Service
United Kingdom
Telephone: 08000518970
- Ⓒ^{MT} Customer service Malta
Telephone: 80065168
- Ⓒ^{IE} Customer Service Ireland
Telephone: 1800851251
- Ⓒ^{NI} Customer service
Northern Ireland
Telephone: 08081013435

Contact form at
parkside-diy.com
Location: Germany

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich
für einen hochwertigen Artikel
entschieden. Machen Sie sich
vor der ersten Verwendung
mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu
aufmerksam die
nachfolgende Ge-
brauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur
wie beschrieben und für die
angegebenen Einsatzberei-
che. Bewahren Sie diese Ge-
brauchsanweisung gut auf.
Händigen Sie alle Unterlagen
bei Weitergabe des Artikels
an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/ Teileübersicht (Abb. A)

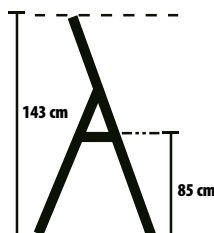
- 1 x Leiter (1) inkl.
 - 1 x Plattform (1a)
 - 3 x Leiterstufe (1b)
 - 4 x Leiterfuß (1c)
 - 1 x Steigschenkel (1d)
 - 1 x Stützschenkel (1e)
- 1 x Ablageschale (2)
- 1 x Schraube (3)
- 1 x Schraubenmutter (4)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Gewicht: 4,2 kg

höchstmögliche Nutzlast:
150 kg

EN 131



Herstellungsdatum
(Monat/Jahr): 03/2026

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Aufstei-
gehilfe im Innen- und Außen-
bereich für den privaten
Gebrauch konstruiert und bis
max. 150 kg belastbar. Der
Artikel kann als Standplatz
bei kurzzeitigen Tätigkeiten
genutzt werden.

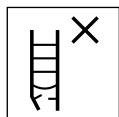
Verwendete Symbole/ Sicherheitshinweise zur Vermeidung von Unfallursachen



Warnung, Sturz
von der Leiter



Anleitung beachten



Leiter nach Liefere-
rung überprüfen.
Vor jeder Nutzung
Sichtprüfung der Leiter auf
Beschädigung und sichere
Benutzung. Keine beschä-
digte Leiter benutzen.



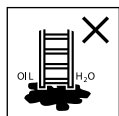
höchstmögliche
Nutzlast



Die Leiter nicht auf
einem unebenen
oder losen Unter-
grund benutzen.



Seitliches Hinaus-
lehnen vermeiden.



Die Leiter nicht auf
verunreinigtem Un-

tergrund aufstellen.



höchstmögliche
Anzahl der Benutzer



Die Leiter nicht mit
abgewendetem
Gesicht auf- oder
absteigen.



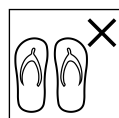
Beim Aufsteigen
und Absteigen an
der Leiter gut fest-
halten. Bei Arbeiten auf der
Leiter festhalten oder andere
Sicherheitsmaßnahmen
ergreifen, wenn dies nicht
möglich ist.



Arbeiten, die eine
seitliche Belastung
bei Leitern bewirken,
z. B. seitliches Bohren durch
feste Werkstoffe, vermeiden.



Bei Benutzung einer
Leiter keine Ausrüs-
tung tragen, die
schwer oder unhandlich ist.



Die Leiter nicht mit
ungeeigneten Schu-
hen besteigen.



Die Leiter im Fall von körperlichen Einschränkungen nicht benutzen. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.



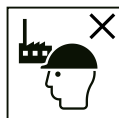
Warnung, elektrische Gefährdung.

Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z. B.

Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel, und die Leiter nicht verwenden, wenn Risiken durch elektrischen Strom bestehen.



Leiter nicht als Überbrückung benutzen.



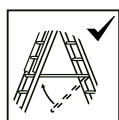
Leiter für den nicht beruflichen Gebrauch



Nicht von der Stehleiter auf eine andere Oberfläche seitlich wegsteigen.



Leiter vor Benutzung vollständig öffnen.



Die Leiter nur mit eingelegter Spreizsicherung verwenden.



Stehleitern dürfen nicht als Anlegeleitern verwendet werden, es sei denn, sie sind dafür ausgelegt.



Horizontale Oberflächen, die der Plattform einer Stehleiter ähneln, jedoch nicht dafür ausgelegt sind (z. B. Arbeitsablage aus Kunststoff), müssen deutlich auf der Oberfläche markiert sein (falls konstruktionsbedingt erforderlich).

- Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist ein Risiko).

- Beim Transport der Leiter Schäden verhindern, z. B. durch Festzurren, und sicherstellen, dass sie auf angemessene Weise befestigt/angebracht ist.
- Sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.
- Eine verunreinigte Leiter, z. B. durch nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee, nicht benutzen.
- Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. starkem Wind, benutzen.
- Im Rahmen eines beruflichen Gebrauchs muss eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.
- Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.
- Die Konstruktion der Leiter nicht verändern.
- Während des Stehens auf der Leiter diese nicht bewegen.
- Bei Verwendung im Freien Wind beachten.
- Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nichtleitende Leitern benutzen.
- Ablageschale mit maximal 10 kg belasten.
- Ablageschale nicht als Sitzfläche oder Trittfläche benutzen.

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr für Kinder!

- Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Weisen Sie Kinder insbesondere darauf hin, dass der Artikel kein Spielzeug ist.

- Beachten Sie den natürlichen Spieltrieb und die Experimentierfreudigkeit von Kindern. Verhindern Sie Situationen und Verhaltensweisen, die nicht für den Artikel vorgesehen sind.
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

Montage (Abb. B)

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Montieren Sie die Ablageschale (2) mit der Schraube (3) und der Schraubenmutter (4) an der Leiter (1).

Verwendung

Quetschgefahr. Achten Sie beim Auf- und Zusammenklappen des Artikels auf Ihre Finger.

Leiter aufklappen (Abb. B)

1. Ziehen Sie den Stützschenkel (1e) so weit wie möglich vom Steigschenkel (1d) weg.
2. Sichern Sie die Leiter (1), indem Sie die Plattform (1a) in die Stange des Stützschenkels drücken.

Leiter zusammenklappen (Abb. C)

1. Kippen Sie die Leiter (1) etwas in Richtung des Steigschenkels (1d).
2. Ziehen Sie die Plattform (1a) nach oben und drücken Sie den Stützschenkel (1e) in Richtung des Steigschenkels, bis sich beide berühren.

Liste der zu überprüfenden Teile

Bei regelmäßigen Überprüfungen muss Folgendes berücksichtigt werden:

- überprüfen, dass Schenkel (aufrechtstehende Teile) nicht verbogen, gekrümmt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrottet sind;

- überprüfen, dass Schenkel um die Fixierpunkte für andere Teile in gutem Zustand sind;
- überprüfen, dass Befestigungen (wie z. B. Nieten, Schrauben, Bolzen) nicht fehlen und nicht lose oder korrodiert sind;
- überprüfen, dass Sprossen/Stufen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;
- überprüfen, dass Gelenke zwischen Vorder- und Rückseite nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind;
- überprüfen, dass die Verriegelung in horizontaler Stellung bleibt, hintere Schienen und Eckversteifungen nicht fehlen und nicht verbogen, lose, korrodiert oder beschädigt sind;
- überprüfen, dass Leiterfüße/Fußkappen nicht fehlen und nicht lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind;

- überprüfen, dass die gesamte Leiter frei von Verunreinigung ist (z. B. Schmutz, Farbe, Öl oder Fett);
- überprüfen, dass keine Teile oder Befestigungen der Plattform fehlen und dass die Plattform nicht beschädigt oder korrodiert ist.

Ergibt eine der oben stehenden Überprüfungen kein zufriedenstellendes Ergebnis, sollte die Leiter NICHT benutzt werden.

Reparatur und Wartung

- Halten Sie den Artikel sauber und frei von fremden Materialien, da diese Materialien die Gelenke und die Funktion zerstören können.
- Ölen Sie regelmäßig den Gelenkmechanismus.
- Reparaturen und Wartungsarbeiten an dem Artikel müssen von einer sachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

ANMERKUNG: Eine fachkundige Person ist jemand, der über Kenntnisse verfügt, um Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen, z. B. durch Teilnahme an einer Schulung des Herstellers.

- Bei Reparatur und Austausch von Teilen, wie z. B. Füßen, ist falls erforderlich der Hersteller oder Händler zu kontaktieren.

Transport und Lagerung

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel bei Transport und Lagerung kann zu Beschädigungen führen.
- Klappen Sie den Artikel nach der Verwendung sowie zur Lagerung und zum Transport zusammen.
- Sichern und befestigen Sie den Artikel während des Transports (z. B. auf Dachträgern oder im Auto), um Beschädigungen zu vermeiden.

- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Lagern Sie nichts auf dem Artikel.
- Lagern Sie den Artikel fern von Bereichen, in denen sein Zustand sich schnell verschlechtern könnte (z. B. Feuchtigkeit, hohe Temperaturen, der Witterung ausgesetzt).
- Lagern Sie den Artikel in einer Stellung, welche dazu beiträgt, dass er gerade bleibt (z. B. an einer Leiterhalterung aufgehängt oder auf einer ebenen, sauberen Fläche abgelegt).
- Lagern Sie den Artikel so, dass er keine Stolpergefahr und kein Hindernis darstellen kann.

Reinigung

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgehenden Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der

Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbü-

cher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com.

Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 500096_2510

ⒹE Kundenservice
Deutschland
Telefon: 08008855300

ⒶT Kundenservice
Österreich
Telefon: 0800447750

ⒸH Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601

ⒷE Service Belgien
Tel.: 080012614

Kontaktformular auf
parkside-diy.com
Sitz: Deutschland

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison/liste des composants (fig. A)

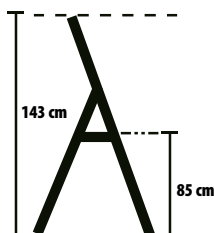
- 1 échelle (1) incluant
 - 1 plateforme (1a)
 - 3 échelon (1b)
 - 4 pied (1c)
 - 1 montant (1d)
 - 1 pied stabilisateur (1e)
- 1 bac d'appoint (2)
- 1 vis (3)
- 1 écrou (4)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Poids : 4,2 kg

Charge maximale admise : 150 kg

EN 131



Date de fabrication (mois/année) : 03/2026

Utilisation conforme

Cet article est conçu comme une échelle à utiliser à l'intérieur et à l'extérieur pour un usage privé et pouvant supporter jusqu'à une charge maximale de 150 kg. L'article peut être utilisé comme support pour des activités de courte durée.

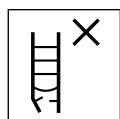
Symboles utilisés/ consignes de sécurité pour éviter les causes d'accidents



Avertissement,
chute de l'échelle



Lire les instructions



Vérifier l'état de
l'échelle avant la
première utilisation.

Avant chaque utilisation,
contrôler visuellement
l'échelle pour vérifier qu'elle
n'est pas endommagée et
qu'elle peut être utilisée en
toute sécurité. Ne pas utiliser
d'échelle endommagée.



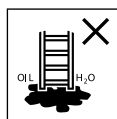
Charge maximale
admise



Ne pas utiliser
l'échelle sur une
surface non nivelée
ou instable.



Éviter de se pencher
sur le côté.



Ne pas installer
l'échelle sur un sol
qui présente des
impuretés.



Nombre maximal
d'utilisateurs



Ne pas monter ou
descendre de
l'échelle en regar-
dant ailleurs.



Bien se tenir à
l'échelle en montant
et en descendant.

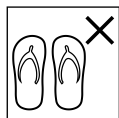
Se tenir à l'échelle lors des
travaux ou prendre d'autres
mesures de sécurité si cela
n'est pas possible.



Éviter les travaux
générant un poids
qui ferait pencher
l'échelle sur le côté, p. ex. si
des matériaux solides sont
percés de manière latérale.



Lors de l'utilisation
d'une échelle, ne
pas porter d'équipe-
ment lourd ou encombrant.



Ne pas monter sur l'échelle avec des chaussures non adaptées.



Ne pas utiliser l'échelle en cas d'incapacité physique. Certaines conditions de santé, la prise de médicaments ou l'abus d'alcool ou de drogues peuvent entraîner un risque pour la sécurité lors de l'utilisation de l'échelle.



Avertissement, danger électrique.

Identifier tous les risques liés aux équipements électriques dans la zone de travail,

p. ex. les lignes aériennes à haute tension ou d'autres équipements électriques exposés, et ne pas utiliser l'échelle en cas de risques liés au courant électrique.



Ne pas utiliser l'échelle comme un pont.



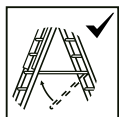
Échelle pour usage non professionnel



Ne pas descendre latéralement de l'échelle double sur une autre surface.



Ouvrir complètement l'échelle avant de l'utiliser.



N'utiliser l'échelle qu'avec la barre d'écartement correctement bloquée.



Les échelles doubles ne doivent pas être utilisées comme des échelles simples, à moins qu'elles ne soient conçues à cet effet.



Les surfaces horizontales qui ressemblent à la plate-forme d'une échelle double, mais qui ne sont pas conçues pour cela (p. ex., une tablette d'appoint en plastique), doivent être clairement différenciées sur leur surface (si la forme de la structure l'exige).

- Ne pas rester trop longtemps sur l'échelle et faire régulièrement des pauses (ne pas sous-estimer le risque de fatigue).
- Lors du transport de l'échelle, éviter de l'endommager, p. ex. en l'arrimant, et s'assurer qu'elle est fixée/placée de manière adéquate.
- S'assurer que l'échelle est adaptée à son utilisation.
- Ne pas utiliser une échelle souillée, p. ex. par de la peinture humide, de la saleté, de l'huile ou de la neige.
- Ne pas utiliser l'échelle à l'extérieur dans des conditions météorologiques défavorables, p. ex. en cas de vent fort.
- Dans le cadre d'une utilisation professionnelle, une évaluation des risques doit être effectuée en tenant compte de la législation du pays d'utilisation.
- Lorsque l'échelle est installée, faites attention au risque de collision, p. ex. avec des piétons, des véhicules ou des portes.

Dans la mesure du possible, verrouiller les portes (sauf issues de secours) et les fenêtres présentes dans la zone de travail.

- Ne pas apporter de modifications à la structure de l'échelle.
- Ne pas déplacer l'échelle si quelqu'un se trouve dessus.
- En cas d'utilisation à l'extérieur, tenir compte du vent.
- Si des travaux sous tension électrique ne peuvent être évités, utiliser des échelles dont le matériau est isolant.
- Ne pas surcharger le bac d'appoint avec plus de 10 kg.
- Ne pas utiliser le bac d'appoint comme une surface pour s'asseoir ou pour marcher dessus.

Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériau d'emballage sans surveillance. Danger d'étouffement.

Danger de blessure pour les enfants !

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Communiquez bien aux enfants que cet article n'est pas un jouet.
- Gardez en mémoire que les enfants disposent d'une tendance naturelle au jeu et à l'expérimentation. Empêchez les situations et les comportements qui ne sont pas prévus pour l'article.
- L'article n'est pas un appareil d'escalade ni de jeu ! Veillez à ce que personne, en particulier les enfants, ne se hisse sur l'article.
- L'article doit être rangé hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le nettoyage et l'entretien relevant de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.

Montage (fig. B)

1. Retirez le matériau d'emballage.
2. Fixez le bac d'appoint (2) sur l'échelle (1) à l'aide de la vis (3) et de l'écrou (4).

Utilisation

Risque de pincement.

Attention à vos doigts lorsque vous déployez et repliez l'article.

Déplier l'échelle (fig. B)

1. Tirez le pied stabilisateur (1e) aussi loin que possible du montant (1d).
2. Sécurisez l'échelle (1) en enfonçant la plateforme (1a) dans la barre du pied stabilisateur.

Replier l'échelle (fig. C)

1. Inclinez légèrement l'échelle (1) en direction du montant (1d).
2. Tirez la plateforme (1a) vers le haut et poussez le pied stabilisateur (1e) vers le montant jusqu'à ce que ces derniers se touchent.

Liste des pièces à vérifier

Veillez procéder à des vérifications régulières en tenant compte des éléments suivants :

- Vérifier que les montants (barres portantes de la structure) ne sont pas déformés, courbés, tordus, cabossés, fissurés, corrodés ni moisiss.
 - Vérifier que les montants autour des points de fixation des autres pièces sont en bon état.
 - Vérifier qu'il ne manque aucune fixation (telles que rivets, vis, boulons) et que ces dernières ne sont pas desserrées ni corrodées.
 - Vérifier qu'il ne manque aucun échelon/marche, et que ces éléments ne sont pas desserrés, fortement usés, corrodés ni endommagés.
 - Vérifier que les charnières entre l'avant et l'arrière ne sont pas endommagées, desserrées ni corrodées.
 - Vérifier que le verrouillage reste en position horizontale, qu'il ne manque aucune glissière arrière ou raidisseur d'angle, que ces derniers ne sont pas tordus, desserrés, corrodés ni endommagés.
 - Vérifier qu'il ne manque aucun pied/capuchon antidérapant et qu'ils ne sont pas desserrés, fortement usés, corrodés ni endommagés.
 - Vérifier que l'ensemble de l'échelle est exempt d'impuretés (p. ex. saleté, peinture, huile ou graisse).
 - Vérifier qu'il ne manque aucune pièce ou fixation de la plateforme et que la plateforme n'est pas endommagée ni corrodée.
- Si lors de la vérification, l'un des critères énoncés ci-dessus n'est pas rempli de manière satisfaisante, l'échelle ne doit PAS être utilisée.

Réparation et entretien

- Gardez l'article propre et exempt de matériaux étrangers, car ces matériaux peuvent détériorer les charnières et nuire au fonctionnement.
- Huilez régulièrement le mécanisme des charnières.

- Les réparations et l'entretien de l'article doivent être effectués par une personne compétente et conformément aux instructions du fabricant.

REMARQUE : On entend par « personne compétente » une personne qui dispose des connaissances nécessaires pour effectuer des réparations ou des travaux d'entretien, laquelle aurait, p. ex., participé à une formation donnée par le fabricant.

- En cas de réparation ou de remplacement de pièces, comme p. ex. les pieds, il peut être nécessaire de contacter le fabricant ou le revendeur.

Transport et stockage

- Une manipulation inappropriée de l'article lors du transport et du stockage peut entraîner des dommages.
- Repliez l'article après utilisation ainsi que pour le stockage et le transport.

- Sécurisez et immobilisez l'article pendant le transport (p. ex. sur une galerie de toit ou dans une voiture) afin d'éviter tout dommage.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.
- Ne stockez rien sur l'article.
- Ne stockez pas l'article dans des endroits où son état pourrait se détériorer rapidement (p. ex. humidité, températures élevées, exposition aux intempéries).
- Stockez l'article dans une position qui contribue à le maintenir droit (p. ex., suspendu à un support d'échelle ou déposé sur une surface plane et propre).
- Stockez l'article de telle manière que personne ne puisse trébucher dessus et qu'il ne représente un obstacle pour personne.

Nettoyage

Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.

IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage,

représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant.

DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.

Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Traitement de la garantie

Afin que nous puissions vous garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890) à portée de main en tant que justificatif d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la fiche signalétique de l'article, sur une inscription gravée sur l'article, sur la page de titre de votre notice explicative

(en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous de l'article.

- En cas d'erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou utilisez notre formulaire de contact que vous trouverez sur le site parkside-diy.com dans la catégorie Service.
- Vous pourrez ensuite envoyer votre article jugé défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger la présente notice ainsi

que de nombreuses autres.

Ce code QR vous permet d'accéder directement à parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et utilisez le champ de recherche pour trouver des notices d'utilisation. En saisissant le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890), vous accéderez à la notice d'utilisation de votre article.

IAN : 500096_2510

(FR) Service après-vente
France
Téléphone : 0800907612

(CH) Service après-vente
Suisse
Téléphone : 0800563601

(BE) Service après-vente
Belgique
Téléphone : 080012614

Formulaire de contact sur
parkside-diy.com
Siège : Allemagne

*n'est valable que pour la
France

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

In het leveringspakket inbegrepen/overzicht van de onderdelen (afb. A)

- 1 x ladder (1) incl.
 - 1 x platform (1a)
 - 3 x laddertrede (1b)
 - 4 x laddervoet (1c)
 - 1 x klimpoot (1d)
 - 1 x steunpoot (1e)
- 1 x afzetschaal (2)
- 1 x schroef (3)
- 1 x schroefmoer (4)
- 1 x gebruiksaanwijzing

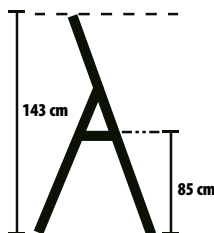
Technische gegevens

Gewicht: 4,2 kg

Hoogst mogelijk

laadvermogen: 150 kg

EN 131



Productiedatum

(maand/jaar): 03/2026

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel dient als klimhulpmiddel voor privégebruik binnen en buiten en is tot max. 150 kg belastbaar. Het artikel kan als standplaats bij kortstondige werkzaamheden gebruikt worden.

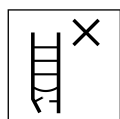
Gebruikte symbolen/ veiligheidsinstructies ter voorkoming van oorzaken van ongevallen



Waarschuwing, val
van de ladder



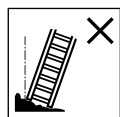
Handleiding in acht
nemen



Ladder na levering
controleren. Telkens
vóór gebruik visuele
controle van de ladder op
beschadiging en veilig ge-
bruik. Geen beschadigde
ladder gebruiken.



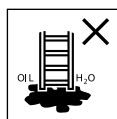
Hoogst mogelijk
laadvermogen



De ladder niet op
een oneffen of
losse ondergrond
gebruiken.



Zijwaarts leunen uit
de ladder vermijden.



De ladder niet op een
verontreinigde on-
dergrond opstellen.



Hoogst mogelijk
aantal gebruikers



Niet met afgewend
gezicht op de ladder
stappen of ervan
afstappen.



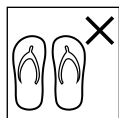
Bij het op- en afstap-
pen de ladder goed
vasthouden. Bij
werkzaamheden op de ladder
deze vasthouden of andere
veiligheidsmaatregelen treffen
als dit niet mogelijk is.



Vermijd werkzaam-
heden die een zijde-
lingse belasting op
ladders veroorzaken, bv.
zijdelings boren door vaste
materialen.



Bij gebruik van een
ladder geen uitrus-
ting dragen die
zwaar of onpraktisch is.



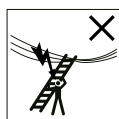
De ladder niet met ongeschikte schoenen beklimmen.



De ladder in geval van lichamelijke beperkingen niet gebruiken. Bepaalde gezondheidstoestanden, inname van medicamenten, misbruik van alcohol of drugs kunnen bij het gebruik van de ladder tot een gevaar voor de veiligheid leiden.



Waarschuwing, elektrisch gevaar.

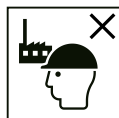


Identificeer alle risico's van elektrische apparatuur in de werkruimte, bv. bovengrondse

hoogspanningsleidingen of andere blootgestelde elektrische apparatuur en gebruik de ladder niet als er risico's door elektrische stroom bestaan.



Ladder niet als overbrugging gebruiken.



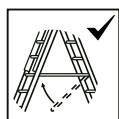
Ladder voor niet-professioneel gebruik



Niet zijwaarts van de trapladder op een ander oppervlak stappen.



Ladder vóór gebruik volledig openen.



De ladder alleen met ingelegde spreidbeveiliging gebruiken.



Trapladders mogen niet als aanleunladders gebruikt worden, tenzij ze daarvoor voorzien zijn.



Horizontale oppervlakken die op het platform van een trapladder lijken maar niet daarvoor voorzien zijn (bv. werkplank van kunststof), moeten duidelijk op het oppervlak gemarkeerd zijn (indien vanuit constructief oogpunt noodzakelijk).

- Niet te lang zonder regelmatige onderbrekingen op de ladder blijven (vermoeidheid is een risico).
- Tijdens het transport van de ladder beschadigingen verhinderen, bv. door vast-sjorren, en vrijwaren dat ze op gepaste wijze bevestigd/aangebracht is.
- Vergewis u ervan dat de ladder voor het betreffende gebruik geschikt is.
- Een verontreinigde ladder, bv. door natte verf, vuil, olie of sneeuw, niet gebruiken.
- De ladder niet in de open lucht in ongunstige weersomstandigheden, bv. felle wind, gebruiken.
- In het kader van professioneel moet een risicobeoordeling uitgevoerd worden die rekening houdt met de rechtsvoorschriften in het land van gebruik.
- Wanneer de ladder in positie gebracht wordt, dient er gelet te worden op het risico op een botsing, bv. met voetgangers, voertuigen of deuren.

Indien mogelijk, deuren (nooduitgangen echter niet) en ramen in de werkruimte vergrendelen.

- De constructie van de ladder niet wijzigen.
- Terwijl men op de ladder staat, mag men deze niet bewegen.
- Bij gebruik in de open lucht op wind letten.
- Voor onvermijdelijke werkzaamheden onder elektrische spanning niet-geleidende ladders gebruiken.
- Afzetschaal met maximaal 10 kg belasten.
- Afzetschaal niet als zitting of loopvlak gebruiken.

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Gevaar voor blessures voor kinderen!

- Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Wijs kinderen er in het bijzonder op dat het artikel geen speelgoed is.

- Neem de natuurlijke spelen- en experimenteerdrang van kinderen in acht. Verhinder situaties en gedragingen die niet voor het artikel voorzien zijn.
- Het artikel is geen klim- of speeltoestel! Vergewis u ervan dat personen, in het bijzonder kinderen, zich niet aan het artikel optrekken.
- Het artikel moet bij niet-gebruik buiten het bereik van kinderen opgeborgen worden.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen uitgevoerd worden.

Montage (afb. B)

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal.
2. Monteer de afzetschaal (2) met de schroef (3) en de schroefmoer (4) aan de ladder (1).

Gebruik

Pletgevaar. Let bij het open- en inklappen van het artikel op uw vingers.

Ladder openklappen (afb. B)

1. Trek de steunpoot (1e) zo ver mogelijk weg van de klimpoot (1d).
2. Beveilig de ladder (1) doordat u het platform (1a) in de stang van de steunpoot duwt.

Ladder inklappen (afb. C)

1. Kantel de ladder (1) een beetje in de richting van de klimpoot (1d).
2. Trek het platform (1a) omhoog en duw de steunpoot (1e) in de richting van de klimpoot tot deze elkaar raken.

Inspectie en voorbereiding

- Controleer draagbaar klimmaterieel na ontvangst en voor ieder gebruik.
- Controleer vóór ieder gebruik alle onderdelen van draagbaar klimmaterieel op hun toestand en werking.
- Gebruik nooit beschadigd of gebroken draagbaar klimmaterieel.

- Breng geen tijdelijke reparaties aan aan draagbaar klimmaterieel.
Laat reparaties van draagbaar klimmaterieel over aan een terzake deskundige.
- Houd draagbaar klimmaterieel zoveel mogelijk vrij van ongerechtigdheden, zoals natte verf, modder, sneeuw en olie.

Toepassing en plaatsing

- Gebruik draagbaar klimmaterieel uitsluitend voor het doel waarvoor het is vervaardigd. Maak geen oneigenlijk gebruik van draagbaar klimmaterieel.
- Stel draagbaar klimmaterieel zorgvuldig op. Ga met overleg te werk. Plaats draagbaar klimmaterieel niet ondersteboven, achterstevoren of tegen ronde of smalle zuilen e.d.
- Plaats draagbaar klimmaterieel nooit op tafels, kisten, kratten of een ander onstabiel stavlak.

- Plaats draagbaar klimmaterieel niet op een helling of op een zachte, oneffen of gladde ondergrond.
- Neem extra voorzorgen wanneer draagbaar klimmaterieel voor een deuropening, in een passage e.d. moet worden opgesteld.
- Pas op! Metalen draagbaar klimmaterieel is geleidend voor elektriciteit. Plaats metalen draagbaar klimmaterieel op minimaal 2 meter van niet-geïsoleerde, onder spanning staande elektrische delen.
- Gebruik bij harde wind - windkracht 6 - buitenshuis geen draagbaar klimmaterieel.
- Laat opgesteld draagbaar klimmaterieel nooit onbeheerd achter. Denk aan kinderen.

Beklimming en gebruik

- Beklim draagbaar klimmaterieel altijd met het gezicht er naar toe.

- Beklim draagbaar klimmaterieel alleen, wanneer u minimaal één hand vrij hebt om het vast te houden.
- Draag bij het gebruik van draagbaar klimmaterieel geen slippers, schoenen met hoge hak of klompschoenen.
- Draag bij het gebruik van draagbaar klimmaterieel geen schoeisel met gladde of vervuilde zolen.
- Zorg dat u bij het verrichten van werkzaamheden altijd met twee voeten op het draagbaar klimmaterieel staat.
- Ga nooit met één voet op draagbaar klimmaterieel en met de andere voet op bijvoorbeeld een raamkozijn staan.
- Leun niet te ver opzij. Verplaats draagbaar klimmaterieel wat vaker.
- Verplaats draagbaar klimmaterieel niet wanneer u erop staat.

Onderhoud en opslag

- Onderhoud draagbaar klimmaterieel volgens de voorschriften.
- Inspecteer draagbaar klimmaterieel geregeld op gebreken, zoals vervorming en slijtage.
- Laat iedere beschadiging aan draagbaar klimmaterieel zo spoedig mogelijk repareren door een terzake deskundige.
- Houd draagbaar klimmaterieel schoon en vrij van ongerechtigdheden.
- Vernietig gebroken, versleten of onherstelbaar beschadigd draagbaar klimmaterieel.
- Berg draagbaar klimmaterieel zodanig op, dat doorhangen wordt voorkomen.

Lijst met de te controleren onderdelen

Bij regelmatige controles moet er met het volgende rekening gehouden worden:

- controleren dat de poten (rechtopstaande onderdelen) niet krom, gebogen,

- verdraaid, gedeukt, gescheurd, verroest of rot geworden zijn;
- controleren dat de poten rond de fixatiepunten voor andere onderdelen zich in een goede staat bevinden;
- controleren dat bevestigingen (zoals bv. klinknagels, schroeven, bouten) niet ontbreken en niet los of verroest zijn;
- controleren dat sporten/treden niet ontbreken en niet los, in ruime mate versleten, verroest of beschadigd zijn;
- controleren dat scharnieren tussen voor- en achterzijde niet beschadigd, los of verroest zijn;
- controleren dat de vergrendeling in de horizontale stand blijft, achterste rails en hoekplaten niet ontbreken en niet kromgebogen, los, verroest of beschadigd zijn;
- controleren dat laddervoeten/voetdoppen niet ontbreken en niet los, in ruime mate versleten, verroest of beschadigd zijn;

- controleren dat de complete ladder vrij is van verontreiniging (bv. vuil, verf, olie of vet);
- controleren dat er geen onderdelen of bevestigingen van het platform ontbreken en dat het platform niet beschadigd of verroest is.

Leverd één van de bovenstaande controles geen bevredigend resultaat op, dan mag de ladder NIET gebruikt worden.

Reparatie en onderhoud

- Houd het artikel schoon en vrij van vreemde materialen, omdat deze de scharnieren kunnen vernielen en vanuit functioneel oogpunt nadelig kunnen beïnvloeden.
- Smeer het scharniermechanisme regelmatig met olie.
- Reparaties en onderhoudswerkzaamheden aan het artikel moeten door een vakkundig persoon en volgens de aanwijzingen van de fabrikant uitgevoerd worden.

- OPMERKING:** Een vakkundig persoon is iemand die over kennis beschikt, bv. door deelname aan een door de fabrikant geboden opleiding, om reparaties of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.
- Bij reparatie en vervanging van onderdelen, bv. de voeten, dient indien nodig de fabrikant of dealer gecontacteerd te worden.
 - Leg niets op het artikel.
 - Bewaar het artikel niet in ruimtes waar de staat ervan snel zou kunnen verslechteren (bv. blootgesteld aan vochtigheid, hoge temperaturen, weersinvloeden).
 - Berg het artikel op in een positie waarbij het recht blijft (bv. aan een ladderhouder opgehangen of op een vlak, schoon oppervlak neergelegd).
 - Berg het artikel zodanig op, dat het geen struikelgevaar kan veroorzaken en geen hindernis kan vormen.

Transport en opslag

- Onvakkundige omgang met het artikel bij transport en opslag kan tot beschadigingen leiden.
- Klap het artikel na gebruik en ook voor de opslag en het transport in.
- Beveilig en bevestig het artikel tijdens het transport (bv. op dakdragers of in de auto) om beschadigingen te vermijden.
- Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur.

Reiniging

Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften.

Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn)

en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonbaar is sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd.

Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

Afwikkeling in een garantiegeval

Gelieve, om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen, aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer op het typeplaatje aan het artikel, aan een gravure aan het artikel, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of op het etiket aan de achter- of onderzijde van het artikel terug te vinden.
- Als er zich functionele fouten of andere gebreken voordoen, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling telefonisch of maakt u gebruik van ons contactformulier dat u op [parksidiy.com](https://www.parksidiy.com) in de categorie “Service” vindt.

- Een als defect geregistreerd artikel kunt u dan mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kas-sabon) en met de vermelding, waaruit het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u portovrij aan het u meegedeelde serviceadres zenden.



Op parkside-diy.com kunt u dit en nog veel andere handboeken inkijken en

downloaden. Met deze QR-code geraakt u direct op parkside-diy.com. Selecteer uw land en zoek via het zoekvenster naar de bedieningshandleidingen. Door het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) in te voeren, geraakt u tot de bedieningshandleiding voor uw artikel.

IAN: 500096_2510

 Klantenservice Nederland
Telefoon: 08000229556

 Klantenservice België
Telefoon: 080012614

Contactformulier op
parkside-diy.com
Maatschappelijke zetel:
Duitsland

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della confezione/denominazione dei pezzi (imm. A)

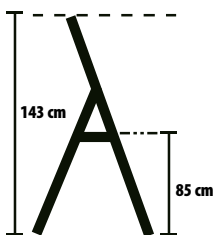
- 1 x scala (1) incl.
 - 1 x piattaforma (1a)
 - 3 x gradino (1b)
 - 4 x gamba (1c)
 - 1 x montante di salita (1d)
 - 1 x montante di supporto (1e)
- 1 x vaschetta portaoggetti (2)
- 1 x vite (3)
- 1 x dado (4)
- 1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Peso: 4,2 kg

Portata utile massima:
150 kg

EN 131



Data di produzione
(mese/anno): 03/2026

Utilizzo conforme

Questo articolo è concepito come ausilio per raggiungere una posizione in quota sia in ambienti interni che esterni per uso domestico privato e ha una portata massima di 150 kg. L'articolo può essere utilizzato come base per brevi attività.

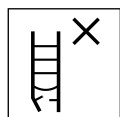
Simboli utilizzati/ indicazioni di sicurezza per evitare cause di incidente



Avvertenza, rischio
di caduta dalla
scala



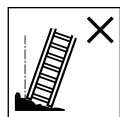
Seguire le istruzioni



Ispezionare la scala
dopo la consegna.
Prima di ogni utiliz-
zo, eseguire un'ispezione
della scala per verificare che
non sia danneggiata e affin-
ché possa essere usata in
sicurezza. Non utilizzare la
scala se danneggiata.



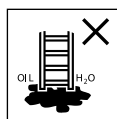
portata utile
massima



Non utilizzare la
scala su fondo
irregolare o instabile.



Evitare di sporgersi
lateralmente.



Non posizionare la
scala su un fondo
sporco.



numero massimo
di utenti



Non salire né scen-
dere dalla scala
guardando altrove.

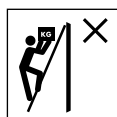


Tenersi bene alla
scala quando si
scende e si sale.

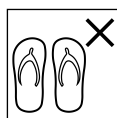
Tenersi bene alla scala quan-
do si lavora, oppure, se non
è possibile, adottare altre
misure di sicurezza.



Evitare i lavori che
generano un carico
laterale sulle scale,
ad es. foratura laterale di
materiali solidi.



Quando si usa la
scala, non portare
attrezzature pesanti
o poco maneggevoli.



Non salire la scala
con scarpe inadatte.

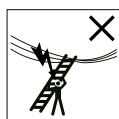


Non utilizzare la scala in caso di limitazioni fisiche.

Determinate condizioni di salute, quali l'assunzione di farmaci, di alcolici o l'abuso di droghe possono provocare pericoli per la sicurezza durante l'uso della scala.



Avvertenza, pericolo elettrico.

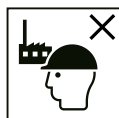


Individuare tutti i rischi legati ai mezzi di esercizio elettrici nell'area di lavoro, ad es. cavi

liberi dell'alta tensione o altri mezzi di esercizio elettrici liberi e non utilizzare la scala in presenza di pericolo di scossa elettrica.



Non utilizzare la scala come ponte.



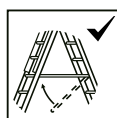
La scala è destinata a un uso domestico.



Non allontanarsi dalla scala con movimento laterale su un'altra superficie.



Prima dell'uso, aprire completamente la scala.



Utilizzare la scala solo con la sicura anti-apertura inserita.



Le scale apribili non devono essere utilizzate come scale da appoggio, a meno che non sia previsto questo tipo di utilizzo.



Le superfici orizzontali simili alla piattaforma di una scala apribile, ma che non hanno questa funzione (ad es. ripiano di lavoro in plastica), devono essere contrassegnate in modo chiaro sulla superficie (se necessario a livello costruttivo).

- Non rimanere sulla scala troppo a lungo senza interruzioni regolari (la stanchezza è un rischio).
- Durante il trasporto della scala, evitare di danneggiarla, ad es. legandola saldamente e sincerandosi che sia fissata/posizionata in modo corretto.

- Accertarsi che la scala sia adatta allo scopo di utilizzo.
- Non utilizzare la scala se sporca, ad es. con macchie fresche di vernice, impurità, olio o neve.
- Non utilizzare la scala all'aperto in caso di condizioni meteo sfavorevoli, ad es. vento forte.
- In caso di utilizzo per lavoro, occorre effettuare una valutazione dei rischi che tenga conto delle disposizioni di legge vigenti nel paese di utilizzo.
- Fare attenzione al rischio di collisione quando viene portata la scala in posizione, ad es. mentre si incrociano pedoni, veicoli o si attraversano porte. Se possibile, chiudere porte (escluse le uscite di sicurezza) e le finestre nell'area di lavoro.
- Non alterare la struttura della scala.
- Non muovere la scala mentre si è sopra.
- Quando si usa all'aperto, fare attenzione al vento.

- Se è strettamente necessario eseguire lavori sotto tensione elettrica, utilizzare scale non conduttive.
- Il carico massimo della vaschetta portaoggetti è di 10 kg.
- Non utilizzare la vaschetta portaoggetti come superficie per sedersi o come gradino.

Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.

Pericolo che i bambini subiscano lesioni!

- I bambini non devono giocare con l'articolo. Istruire i bambini in particolare sul fatto che l'articolo non è un giocattolo.
- Tenere in considerazione la tendenza naturale al gioco dei bambini e la loro predisposizione a fare nuove esperienze. Evitare situazioni e modalità comportamentali che non sono previste per l'articolo.

- L'articolo non è un'attrezzatura per arrampicarsi o per giocare! Assicurarsi che nessuno, in particolare i bambini, salga sull'articolo.
- In caso di non utilizzo, l'articolo deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini.
- La pulizia e la manutenzione affidata all'utente non possono essere condotte da bambini.

Montaggio (imm. B)

1. Togliere il materiale di imballaggio.
2. Montare la vaschetta portaoggetti (2) sulla scala (1) con la vite (3) e il dado (4).

Utilizzo

Pericolo di subire ferite da schiacciamento. Quando si apre e si richiude l'articolo, fare particolare attenzione alle dita.

Aprire la scala (imm. B)

1. Allargare il più possibile il montante di supporto (1e) in modo che si allontani dal montante di salita (1d).

2. Bloccare l'apertura della scala (1) incastrando la piattaforma (1a) nella barra trasversale del montante di supporto.

Chiudere la scala (imm. C)

1. Piegare la scala (1) leggermente verso il montante di salita (1d).
2. Tirare la piattaforma (1a) verso l'alto e premere il montante di supporto (1e) in direzione del montante di salita fino al contatto.

Elenco dei pezzi da ispezionare

Durante le ispezioni periodiche, fare attenzione a quanto segue:

- verificare che i montanti (elementi verticali) non siano piegati, curvati, ritorti, ammaccati, fessurati, corrosi o marci;
- verificare che i montanti siano in buono stato attorno ai punti di fissaggio di altri pezzi;

- verificare che non manchino o non siano allentati o corrosi gli elementi di fissaggio (ad es. chiodi, viti, bulloni);
- verificare che non vi siano pioli/gradini mancanti, staccati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati;
- verificare che gli snodi tra parte anteriore e posteriore non siano danneggiati, staccati o corrosi;
- verificare che il blocco rimanga in posizione orizzontale, che le guide e i rinforzi angolari siano presenti e che non siano piegati, allentati, corrosi o danneggiati;
- verificare che non vi siano piedini/tappi dei piedini mancanti, staccati, fortemente usurati, corrosi o danneggiati;
- verificare che tutta la scala sia priva di sporcizia (ad es. imbrattamenti, vernici, olio o vernice);
- verificare che non vi siano elementi o fissaggi della piattaforma mancanti e che la piattaforma non sia danneggiata né corrosa.

Se da una o più ispezioni tra quelle elencate sopra emerge la presenza di condizioni non soddisfacenti, allora **NON** utilizzare la scala.

Riparazione e manutenzione

- Tenere l'articolo pulito e privo di materiali esterni, in quanto potrebbero rovinare gli snodi e comprometterne il funzionamento.
- Oliare regolarmente il meccanismo di snodo.
- Le riparazioni e i lavori di manutenzione sull'articolo vanno eseguiti da una persona competente e secondo le istruzioni del produttore. **NOTA:** per persona competente si intende una persona che ha le conoscenze necessarie per eseguire riparazioni o interventi di manutenzione, acquisite ad es. partecipando a un corso del produttore.
- In caso di riparazione e sostituzione di componenti, come i piedini, se necessario contattare il produttore o il rivenditore.

Trasporto e stoccaggio

- Un utilizzo non conforme dell'articolo durante il trasporto e lo stoccaggio può provocare danni.
- Dopo l'uso e per lo stoccaggio e il trasporto, chiudere l'articolo.
- Durante il trasporto, bloccare e fissare l'articolo (ad es. su barre sul tettuccio o in auto), in modo da evitare di danneggiarlo.
- In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo sempre asciutto e pulito a temperatura ambiente.
- Non appoggiare nulla sull'articolo.
- Tenere l'articolo lontano da aree in cui le sue condizioni potrebbero rapidamente deteriorarsi (ad es. per l'esposizione a umidità, alte temperature, intemperie).
- Stoccare l'articolo in un punto in cui possa rimanere dritto (ad es. appeso a un supporto per scala o appoggiato a una superficie piana e pulita).

- Stoccare l'articolo in modo tale che non sia un ostacolo e che non provochi il rischio di inciampamento.

Pulizia

Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare. **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling).

Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo.

DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...).

La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale.

Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

Evasione delle richieste di garanzia

Affinché la vostra richiesta di garanzia sia evasa rapidamente, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Conservare lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) per dimostrare l'acquisto e indicarli a ogni richiesta.
- Il codice articolo si trova sulla targhetta di tipo dell'articolo, è incisa sull'articolo, indicata sulla pagina iniziale delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posto sul retro o nella parte inferiore dell'articolo.
- In caso di anomalie di funzionamento o altri difetti, contattare innanzitutto il reparto di assistenza indicato di seguito al telefono oppure compilando il modulo di contatto su parkside-diy.com nella sezione Assistenza.

- Allegando la prova di acquisto (scontrino) e descrivendo il difetto e il modo in cui si è presentato, potrete spedire gratuitamente l'articolo all'indirizzo dell'assistenza che vi verrà indicato.



Su parkside-diy.com potete visualizzare e scaricare questi e molti altri manuali.

Con questo codice QR si raggiunge direttamente il sito parkside-diy.com. Scegliere il Paese e cercare le operative la finestra di ricerca. Immettendo il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) si arriva alle operative specifiche dell'articolo.

IAN: 500096_2510

①① Assistenza clienti Italia
Telefono: 800172663

①② Assistenza clienti
Svizzera
Telefono: 0800563601

①③ Assistenza clienti Malta
Telefono: 80065168

Modulo di contatto su
parkside-diy.com
Sede: Germania

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Contenido de suministro/descripción de las piezas (fig. A)

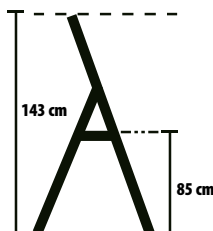
- 1 escalera (1) incl.
 - 1 plataforma (1a)
 - 3 peldaño (1b)
 - 4 pie de la escalera (1c)
 - 1 larguero frontal (1d)
 - 1 larguero posterior (1e)
- 1 bandeja (2)
- 1 tornillo (3)
- 1 tuerca (4)
- 1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Peso: 4,2 kg

Carga útil máxima posible:
150 kg

EN 131



Fecha de fabricación
(mes/año): 03/2026

Uso conforme al fin previsto

El artículo ha sido construido como herramienta para subirse en interiores y exteriores, es de uso privado y puede soportar una carga máx. de 150 kg. El artículo puede usarse como emplazamiento para la realización de tareas cortas.

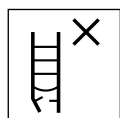
Símbolos empleados/ indicaciones de seguridad para evitar causas de accidentes



Advertencia, caída de la escalera



Tener en cuenta las instrucciones



Comprobar la escalera después de la entrega. Comprobar visualmente si la escalera presenta daños y si se puede emplear con seguridad antes de cada uso. No emplear escaleras defectuosas.



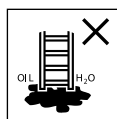
Carga útil máxima posible



No emplear la escalera en un suelo desnivelado o suelto.



Evitar sobresalir por el lateral.



No colocar la escalera sobre superficies sucias.



Número máximo de usuarios



No bajarse o subirse de la escalera mirando hacia el lado contrario.



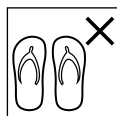
Agarrarse bien al subir y al bajar de la escalera. Sujetarse mientras se trabaja en la escalera o adoptar otras medidas de seguridad si esto no es posible.



Evitar los trabajos que ejerzan una carga lateral en la escalera, p. ej., taladrar materiales duros por el lateral.



No llevar equipamiento pesado o difícil de manejar durante el uso de la escalera.



No subirse a la escalera con zapatos inadecuados.



No emplear la escalera con limitaciones físicas. Determinados estados de salud, la ingesta de medicamentos y el abuso del alcohol o drogas mientras se usa la escalera pueden poner en peligro la seguridad.

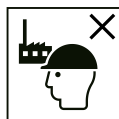


Advertencia, riesgo eléctrico.

Comprobar la existencia de posibles riesgos en el área de trabajo derivados de equipamientos eléctricos, p. ej., líneas eléctricas de alta tensión u otros equipamientos eléctricos expuestos, y no usar la escalera si existen riesgos derivados de la corriente eléctrica.



No usar la escalera a modo de puente.



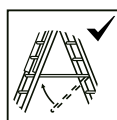
Escalera de uso no profesional



No pasar por el lateral de la escalera de tijera a otra superficie.



Abrir la escalera completamente antes de usarla.



Emplear la escalera únicamente con el seguro de expansión puesto.



Las escaleras de tijera no deben emplearse como escaleras de apoyo, a menos que hayan sido diseñadas para ello.



Las superficies horizontales parecidas a la plataforma de una escalera de tijera, pero que no hayan sido diseñadas para este uso (p. ej., bandejas de trabajo de plástico), deben marcarse claramente (si son necesarias desde el punto de vista constructivo).

- No permanecer sobre la escalera demasiado tiempo sin interrupciones periódicas (el cansancio constituye un riesgo).
- Prevenir daños durante el transporte de la escalera, p. ej., amarrándola, y asegurarse de que se haya fijado/colocado correctamente.
- Asegurarse de que la escalera es apta para el uso correspondiente.
- No usar una escalera sucia, p. ej., con pintura húmeda, suciedad, aceite o nieve.
- No emplear la escalera en exteriores con condiciones meteorológicas adversas, p. ej., viento fuerte.
- Si se emplea profesionalmente, deberá llevarse a cabo una evaluación de riesgos teniendo en cuenta la legislación del país de uso.
- Cuando se coloque la escalera, deberá tenerse en cuenta el riesgo de colisión, p. ej., con peatones, vehículos o puertas.

Bloquear las puertas (pero no las salidas de emergencia) y las ventanas del área de trabajo, en la medida de lo posible.

- No modificar la construcción de la escalera.
- No mover la escalera mientras se permanezca sobre ella.
- Tener en cuenta el viento cuando se trabaje en exteriores.
- Emplear escaleras no conductoras si es inevitable trabajar bajo tensión eléctrica.
- Depositar una carga máxima de 10 kg sobre la bandeja.
- No emplear la bandeja como asiento o escalón.

¡Peligro de muerte!

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

¡Peligro de lesiones para niños!

- Los niños no deben jugar con el artículo. Advierta especialmente a los niños que este artículo no es un juguete.

- No olvide que a los niños les encanta jugar y experimentar con las cosas. Evite situaciones y comportamientos no previstos para el artículo.
- ¡El artículo no es un juguete ni un trepador! Asegúrese de que ninguna persona, especialmente niños, se suba al artículo.
- El artículo debe guardarse alejado del alcance de los niños cuando no se esté usando.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario.

Montaje (fig. B)

1. Retire el material de embalaje.
2. Monte la bandeja (2) con el tornillo (3) y la tuerca (4) en la escalera (1).

Uso

Peligro de aplastamiento.

Tenga cuidado con los dedos al plegar y desplegar el artículo.

Despliegue de la escalera (fig. B)

1. Separe el larguero posterior (1e) todo lo que pueda del larguero frontal (1d).
2. Asegure la escalera (1) presionando la plataforma (1a) en la barra del larguero posterior.

Plegado de la escalera (fig. C)

1. Incline la escalera (1) ligeramente en dirección al larguero frontal (1d).
2. Tire de la plataforma (1a) hacia arriba y presione el larguero posterior (1e) en dirección al larguero frontal hasta que ambos se toquen.

Lista de las piezas a comprobar

En las comprobaciones periódicas debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- Comprobar que los largueros (piezas erguidas) no estén doblados, arqueados, torcidos, abollados, agrietados, corroídos o podridos

- Comprobar que los largue-
ros estén en buen estado
en los puntos de fijación
para otras piezas
- Comprobar que no falten
fijaciones (p. ej., remaches,
tornillos, pernos) y que
estos no estén sueltos ni
presenten corrosión
- Comprobar que no falten
travesaños/escalones y
que no estén sueltos, muy
desgastados, corroídos o
dañados
- Comprobar que las arti-
culaciones entre la parte
delantera y la trasera no
estén dañadas, sueltas o
corroídas
- Comprobar que el bloqueo
permanezca en posición
horizontal, que no falten ni
estén doblados, sueltos,
corroídos o dañados rie-
les traseros o refuerzos de
esquina
- Comprobar que no falten
los pies de la escalera/
las tapas de los pies y
que no estén sueltos, muy
desgastados, corroídos o
dañados

- Comprobar que toda la
escalera esté libre de im-
purezas (p. ej., suciedad,
pintura, aceite o grasa)
- Comprobar que no falten
ninguna pieza o fijaciones
de la plataforma y que la
plataforma no esté dañada
o corroída.

La escalera NO deberá usar-
se si alguna de las compro-
baciones expuestas arriba
no ha dado un resultado
satisfactorio.

Reparación y mantenimiento

- Mantenga el artículo limpio
y libre de materiales extra-
ños, ya que estos mate-
riales podrían destruir las
articulaciones y afectar al
funcionamiento.
- Aplique aceite al meca-
nismo de articulación con
regularidad.
- Las reparaciones y los
trabajos de mantenimiento
del artículo debe realizar-
los una persona cualificada
teniendo en cuenta las in-
dicaciones del fabricante.

- NOTA: una persona cualificada es aquella que posee conocimientos para realizar reparaciones o trabajos de mantenimiento, p. ej., adquiridos en un curso de formación del fabricante.
- Durante la reparación o la sustitución de piezas, como, p. ej., los pies, hay que ponerse en contacto con el fabricante o el vendedor si es necesario.
 - No coloque nada sobre el artículo.
 - Guarde el artículo alejado de lugares en los que su estado pudiera empeorar con rapidez (p. ej., expuesto a la humedad, las altas temperaturas o las inclemencias).
 - Guarde el artículo en una posición que contribuya a que permanezca recto (p. ej., en un soporte para escaleras colgado o apoyado sobre una superficie limpia y plana).
 - Guarde el artículo de forma que no se pueda tropezar con él ni constituya un obstáculo.

Transporte y almacenamiento

- La manipulación inadecuada del artículo durante el transporte y el almacenamiento puede provocar daños.
- Pliegue el artículo después del uso así como para almacenarlo y transportarlo.
- Asegure y fije el artículo durante el transporte (p. ej., a portaequipajes o en el coche) para evitar daños.
- Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio a temperatura ambiente.

Limpieza

Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

Tramitación en caso de garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su petición, le rogamos que siga las indicaciones siguientes:

- Durante todas las consultas tenga preparados el ticket de compra y el número del artículo (p. ej., IAN 123456_7890) como prueba de la compra.

- Encontrará el número del artículo en la placa de características del artículo, un grabado en el artículo, la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en la pegatina de la parte trasera o inferior del artículo.
- Si aparecieran fallos de funcionamiento u otras deficiencias, póngase en contacto primero con el departamento de servicio mencionado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto, podrá encontrarlo en la categoría Servicio de parkside-diy.com.
- A continuación podrá enviar un artículo reconocido como defectuoso, adjuntado el comprobante de compra (ticket de compra) e indicando el tipo de defecto y cuándo apareció, exento de franqueo a la dirección de servicio comunicada.



En parkside-diy.com podrá consultar y descargarse este y muchos otros

manuals

de instrucciones. Con este código QR accederá directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque las instrucciones de manejo empleando el buscador. Indicando el número de artículo (p. ej., IAN 123456_7890) accederá a las instrucciones de manejo de su artículo.

IAN: 500096_2510

(ES) Servicio de atención al cliente en España

Teléfono: 900994940

Formulario de contacto en parkside-diy.com

Sede: Alemania

Muitos parabéns!

Com esta compra, optou por um artigo de alta qualidade. Antes de o utilizar pela primeira vez, familiarize-se com o artigo.



Leia com atenção o seguinte manual de utilização.

Utilize o artigo apenas conforme descrito e para as aplicações indicadas. Guarde este manual de utilização num local seguro. No caso de transferir o artigo para terceiros, faça-o acompanhar de todos os documentos.

Material fornecido/ Designação das peças (fig. A)

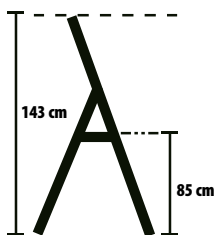
- 1 x escada(1) incl.
 - 1 x plataforma (1a)
 - 3 x degrau (1b)
 - 4 x pé da escada (1c)
 - 1 x suporte de subida (1d)
 - 1 x suporte de apoio (1e)
- 1 x tabuleiro de apoio (2)
- 1 x parafuso (3)
- 1 x porca (4)
- 1 x manual de utilização

Dados técnicos

Peso: 4,2 kg

Capacidade de carga máxima possível: 150 kg

EN 131



Data de fabrico
(mês/ano): 03/2026

Utilização prevista

Este artigo foi construído como auxílio de subida em zonas interiores e exteriores para o uso privado e com uma capacidade de carga máxima de 150 kg. O artigo pode ser usado como plataforma para atividades de curta duração.

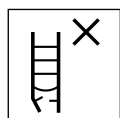
Símbolos usados/ Instruções de segurança para prevenir acidentes



Aviso, queda da escada



Respeitar o manual



Verificar o escada após a entrega. Antes de cada utilização, realizar uma inspeção visual da escada quanto a danos e à segurança de utilização. Não usar a escada se estiver danificada.



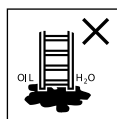
Capacidade de carga máxima possível



Não usar a escada numa base irregular nem solta.



Evitar esticar-se demasiado lateralmente para fora da escada.



Não montar a escada numa base suja.



Quantidade máxima possível de utilizadores



Não subir nem descer da escada com o rosto virado.



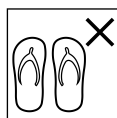
Segurar-se bem ao subir e descer da escada. Segurar-se bem à escada durante o trabalho ou tomar outras medidas de segurança, se tal não for possível.



Evitar trabalhos que exerçam uma carga lateral na escada, por ex., perfuração lateral em materiais resistentes.



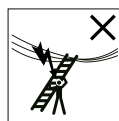
Quando utilizar uma escada, não usar equipamento que seja pesado ou incómodo.



Não usar calçado desadequado para a escada.



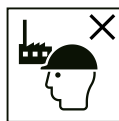
Não usar a escada em caso de limitações físicas. Determinadas condições de saúde, consumo de medicamentos, abuso de álcool ou drogas podem colocar a segurança em risco durante a utilização da escada.



Aviso, perigo elétrico. Determinar todos os riscos derivados de equipamentos elétricos na área de trabalho, como, por ex., cabos aéreos de alta tensão ou outros equipamentos elétricos aéreos, e não usar a escada se houver riscos derivados da corrente elétrica.



Não usar a escada como ponte.



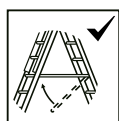
Escada para utilização não profissional



Não subir lateralmente para outra superfície a partir do escadote.



Abrir completamente a escada antes da utilização.



Só usar a escada com a proteção de abertura colocada.



Os escadotes não podem ser usados como escadas de encosto, salvo se tiverem sido projetados para isso.



Superfícies horizontais que se assemelhem à plataforma de um escadote, mas não tenham sido projetadas para isso (por ex. prateleira de trabalho de plástico), têm de estar claramente assinaladas na superfície (caso seja construtivamente necessário).

- Não permanecer demasiado tempo na escada sem fazer interrupções regulares (a fadiga representa um risco).

- Evitar danos ao transportar a escada como, por exemplo, amarrando-a, e garantir que está fixada/colocada da forma adequada.
- Assegurar que a escada é adequada para a respetiva aplicação.
- Não usar uma escada suja, por ex., com tinta fresca, sujidade, óleo ou neve.
- Não usar a escada ao ar livre com condições atmosféricas desfavoráveis como, por exemplo, vento forte.
- No âmbito de uma utilização profissional é necessário realizar uma avaliação de risco considerando a legislação no país de utilização.
- Quando a escada estiver a ser posicionada, há risco de colisão com, por exemplo, peões, veículos ou portas. Trancar portas (exceto saídas de emergência) e janelas, se necessário.
- Não alterar a construção da escada.
- Não mover a escada quando estiver a subir.
- Preste atenção ao vento quando usar a escada ao ar livre.
- Para realizar trabalhos inevitáveis com tensão elétrica, usar escadas não condutoras.
- O tabuleiro de apoio suporta, no máximo, 10 kg.
- Não usar o tabuleiro de apoio como suporte de assento ou degrau.

Perigo de morte!

- Nunca deixe as crianças com o material da embalagem sem supervisão. Há risco de asfixia.

Risco de ferimentos para crianças!

- As crianças não devem brincar com o artigo. Chame a atenção das crianças em especial para o facto de o artigo não ser um brinquedo.

- Respeite o instinto natural e a vontade de experimentar das crianças. Previna situações e comportamentos não previstos para o artigo.
- O artigo não é um brinquedo nem uma estrutura de escalada! Certifique-se de que as pessoas, em especial crianças, não trepam pelo artigo.
- Quando não for utilizado, o artigo tem de ser armazenado longe do alcance de crianças.
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças.

Montagem (fig. B)

1. Remova o material da embalagem.
2. Monte o tabuleiro de apoio (2) com o parafuso (3) e a porca (4) na escada (1).

Utilização

Perigo de esmagamento. Quando abrir e fechar o artigo, tenha especial cuidado com os dedos.

Abrir a escada (fig. B)

1. Puxe o suporte de apoio (1e) até onde for possível, afastando-o do suporte de subida (1d).
2. Bloqueie a escada (1), pressionando a plataforma (1a) na barra do suporte de apoio.

Fechar a escada (fig. C)

1. Incline um pouco a escada (1) no sentido do suporte de subida (1d).
2. Puxe a plataforma (1a) para cima e pressione o suporte de apoio (1e) no sentido do suporte de subida, até os dois se tocarem.

Lista das peças a verificar

Nas verificações regulares é necessário considerar o seguinte:

- verificar se os suportes (peças verticais) não estão dobrados, curvados, torcidos, abaulados, rasgados, corroídos ou apodrecidos;
- verificar se os suportes estão em bom estado nos pontos de fixação para outras peças;
- verificar se as fixações (como por ex. rebites, parafusos, pernos) não estão em falta e não estão soltos nem corroídos;
- verificar se os degraus não estão em falta, soltos, muito gastos, corroídos ou danificados;
- verificar se as articulações entre o lado dianteiro e o lado traseiro não estão danificadas, soltas ou corroidas;
- verificar se o bloqueio está na posição horizontal, se os carris traseiros e os reforços dos cantos não estão em falta nem dobrados, soltos, corroídos ou danificados;

- verificar se os pés da escada/capas dos pés não estão em falta, soltos, muito gastos, corroídos ou danificados;
- verificar se não há sujidade em toda a escada (por ex. sujidade, tinta, óleo ou massa lubrificante);
- verificar se não falta nenhuma peça ou fixação da plataforma e se a plataforma não está danificada nem corroida.

Se uma das verificações mencionadas não devolver um resultado satisfatório, a escada NÃO deverá ser utilizada.

Reparação e manutenção

- Mantenha o artigo limpo e sem materiais estranhos, pois estes materiais podem destruir as articulações e prejudicar o funcionamento.
- Lubrifique regularmente o mecanismo da articulação.

- As reparações e as manutenções no artigo devem ser realizadas por uma pessoa especializada e de acordo com as instruções do fabricante.

NOTA: Uma pessoa especializada é alguém que dispõe de conhecimentos para realizar reparações ou trabalhos de manutenção, por ex., devido à participação numa formação realizada pelo fabricante.

- Para reparar ou trocar peças, como, por ex., pés, é necessário contactar o fabricante ou comerciante.

Transporte e armazenamento

- O manuseamento incorreto do artigo no transporte e armazenamento pode provocar danos.
- Feche o artigo após a utilização, assim como para o guardar ou transportar.
- Bloqueie e fixe o artigo durante o transporte (por ex. em barras de tejadilho ou no automóvel) para evitar danos.

- Se não utilizar o artigo, guarde-o sempre seco, limpo e à temperatura ambiente.
- Não guarde nada por cima do artigo.
- Armazene o artigo afastado de locais que possam prejudicar rapidamente o seu estado (por ex. locais com humidade, temperaturas elevadas, expostos a condições climáticas adversas).
- Guarde o artigo numa posição que contribua para a se manter em linha reta, (por ex. pendurado num suporte para escadas ou pousado numa superfície plana e limpa).
- Armazene o artigo num local onde não seja um obstáculo nem possa provocar tropeçamentos.

Limpeza

Limpe apenas com um pano de limpeza húmido e, em seguida, use um pano limpo para secar o artigo.

IMPORTANTE! Nunca efetue a limpeza com produtos de limpeza agressivos.

Instruções para a eliminação



Elimine o artigo e os materiais da embalagem de acordo com as normas locais vigentes. Mantenha os materiais da embalagem (como, por ex. saco de película) fora do alcance das crianças. Consulte a sua câmara municipal ou a sua junta de freguesia para obter outras informações para a eliminação do artigo fora de uso. Elimine o artigo e a embalagem de forma ambientalmente correta.



O código de reciclagem destina-se a identificar diferentes materiais para a recirculação no circuito de reprocessamento (reciclagem). O código consiste num símbolo de reciclagem para o circuito de revalorização e num número que identifica o material.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanente. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede aos consumidores finais deste artigo três anos de garantia a partir da data de compra (prazo de garantia) de acordo com as seguintes disposições. A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico. A garantia não se aplica a peças que estejam sujeitas a desgaste normal e que, por isso, são consideradas peças de desgaste (por ex. pilhas), nem a peças quebráveis, como interruptores ou peças fabricadas em vidro.

São excluídos qualquer direitos a esta garantia, caso o artigo seja usado de forma incorreta ou abusiva ou fora do âmbito da disposição prevista ou do âmbito de utilização previsto ou em caso de desrespeito das especificações do manual de operação, exceto se o consumidor final comprovar a existência de um defeito de material ou fabrico que não esteja relacionado com as circunstâncias acima mencionadas. Os direitos de garantia apenas podem ser acionados dentro do prazo da garantia com a apresentação do comprovativo de compra original. Por esse motivo, deverá guardar o comprovativo de compra original. O prazo de garantia não é alargado em caso de eventuais reparações ao abrigo da garantia, termos legais de garantia ou carência. O mesmo se aplica a peças substituídas ou reparadas.

No caso de reclamações, contacte primeiro a linha de apoio indicada a seguir ou entre em contacto connosco por e-mail. Se for um caso de pedido de garantia, o artigo será reparado gratuitamente, substituído ou o valor da compra será reembolsado – de acordo com o nosso parecer. Não existem outros direitos decorrentes da garantia.

Os seus direitos legais legítimos, em especial os direitos de garantia perante o fabricante, não são limitados por esta garantia.

Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

Processamento em caso de reclamação da garantia

Para garantir um processamento rápido da sua questão, siga por favor as seguintes indicações:

- Em todos os contactos, tenha consigo o recibo e o número de referência (por ex. IAN 123456_7890) como comprovativo de compra.
- Encontra o número de referência na placa de identificação presente no artigo, numa gravação no artigo, na primeira página do seu manual (no lado inferior esquerdo) ou no autocolante no lado de trás ou de baixo do artigo.
- Em caso de erros de funcionamento ou de outros defeitos, contacte primeiro o departamento de assistência mencionado a seguir, através do telefone ou do nosso formulário de contacto que encontra em parkside-diy.com na categoria Assistência.
- Pode enviar o artigo considerado defeituoso, juntamente com o comprovativo de compra (recibo) e a indicação do defeito e do momento da sua ocorrência, com portes grátis para o endereço da assistência que lhe comunicado.



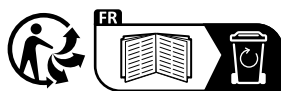
Em parkside-diy.com pode visualizar e descarregar este e muitos outros manuais.

Com este código QR acede diretamente ao parkside-diy.com. Selecione o seu país e no motor de busca procure os seus manuais de operação. Ao inserir o número de referência (por ex. IAN 123456_7890) chega ao manual de operação do seu artigo.

IAN: 500096_2510

Ⓟ Serviço de apoio ao cliente Portugal
Telefone: 800849131

Formulário de contacto em
parkside-diy.com
Sede: Alemanha



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



03/2026

Delta-Sport-Nr.: HL-13500

01.14.2026 / AM 11:23

IAN 500096_2510

